

GR/ISSUE SLIP

8001

SHPMT.REF.NO.:249609

03.02.2020-07:35

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0005
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse 1
D-74632 NEUENSTEIN
DEUTSCHLANDMAGNA PT S.p.A.
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

SHIPPING TYPE: Truck Forwardi

CARRIER: SCHWEITZER GMB

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 4.642

CONTAINER ID: LB SC 1850

DN-NO	REF.NO.-CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO.-VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL -QTY -NUMBER CUST				MAX. NO. -NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT
7212259	2511097250	1.080	PC	S/	Double Gear 2nd/Rev cpl	5500042689
03.02.2020	2511097258				GETRAG Sonstige	
010	P: 8 -PALETTE		X	135	TBA-500086	OK 8 PALLETS
	P: 72 -LT1		X	0	TBA-500078	180257350
	P: 8 -DECKEL		X	0	TBA-500085	5010121127
7212260	2511070835	840	PC	S/	Double Gear 3rd-5th/7th	5500042695
03.02.2020	2511070858				GETRAG Sonstige	
010	P: 5 -PALETTE		X	168	TBA-500086	OK 5 PALLETS
	P: 5 -DECKEL		X	0	TBA-500085	180257351
	P: 35 -LT4		X	0	TBA-500141	5010121140
7212261	2516044235	800	PC	S/	Output Shaft 1	5500043502
03.02.2020	2516044258				GETRAG Sonstige	
010	P: 5 -PALETTE		X	160	TBA-500086	OK 5 PALLETS
	P: 40 -LT6		X	0	TBA-500082	180257352
	P: 5 -DECKEL		X	0	TBA-500085	5010121142

***** E N D *****

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:



Seit über ...

50
JahreLudwigsburg, 03.02.2020
Seite 1 von 1**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 20-000975 vom 03.02.2020



20-000975

1 Absender / Expéditeur Magna PT B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Str.1 74632 Neuenstein		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 06.02.2020		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Neuenstein Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 03.02.2020		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 11 Anzahl der LM Nombre des colis 12 Art der Verpackung Mode d'emballage 13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise 14 Gewicht, kg Poids, kg 15 Umfang cbm	1 7212259 2 7212260 3 7212261	18 COLLI	4.642
Summe: Total		18,00 COLLI 4.642,00	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifikilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription de franchise unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.	
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhänger Fahrer			
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 20-000975 empfangen am Datum / Date ROETTINGER NAGEL s.r.l. MAGNA PT S.p.A. snc - 70026 Modugno (BA) I-70026 MODUGNO 06 FEB 2020 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre de destinataire	
20 Magna PT B.V. & Co. KG D-74632 Neuenstein Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur	23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		

verifica su qualità e quantità"

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
 Carl-Benz-Straße 23
 71634 Ludwigsburg
 Telefon (0 71 41) 24 51-0
 Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
 Amtsgericht: Ludwigsburg
 Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
 Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
 Konto: 0501540600
 BLZ: 604 800 08
 IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
 SWIFT: DRESDEFF604

wald = Exemplar für Auftraggeber
 rosa = Exemplar für Absender
 blau = Exemplar für Empfänger
 grün = Exemplar für Frachtführer
 blanc = Exemplaire pour commettant
 rose = Exemplaire du expéditeur
 bleu = Exemplaire du destinataire
 vert = Exemplaire du transporteur
 wit = Exemplar voor lastgever
 roos = Exemplar voor afzender
 blau = Exemplar voor geadresseerde
 groen = Exemplar voor vervoerder
 blanco = Essomplari per committente
 rosa = Essomplari per mittente
 blu = Essomplari per destinatario
 verde = Essomplari per trasportatore
 white = Copy for orderer
 pink = Copy for sender
 blue = Copy for consignee
 green = Copy for carrier
 tsold = Exemplar for ordergiver
 rosa = Exemplar for sender
 bla = Exemplar for modtager
 grøn = Exemplar for belorder

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) MAGNA MAGNA PT B.V. & Co. KG Werk Neuenstein Hermann-Hagenmeyer-Str. D - 74632 Neuenstein				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).			
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Magna PT S.p.A. c/o Schweitzer Logistik Via dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno (BA) Italien				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Sped. Schweitzer			
3 Auslieferungsart des Gutes Mode de livraison de la marchandise Ort/Lieu: Modugno Land/Pays: Italien Abl.-Stelle: 14248				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)			
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu: Neuenstein Land/Pays: Deutschland Datum/Date: 03.02.2020				18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs			
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés Warenbegleitschein-Nr. 249609							
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros 18-Paletten Getriebeteile		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 18		8 Art der Verpackung Mode d'emballage PALETTES		9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile	
10 Statistikknummer No. statistique 87084050		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 4642		12 Umfang in m³ Cubage m³ 7,00		13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 for the place of destination as mentioned in box 3.	
14 Rückversand Remboursement		15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement		19 Zu zahlen vom Frachtführer À payer par l'expéditeur Fracht/Prix de transport Erhöhlungen/Reductions Zwischensumme/Solde Zuschläge/Suppléments Nebengebühren/Pris accessoires Sonstiges/Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières	
21 Ausgefertigt in Établi à Neuenstein				22 Datum Date 03.02.2020			
23 Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre du expéditeur MAGNA PT B.V. & Co. KG Werk Neuenstein Hermann-Hagenmeyer-Straße				24 Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur Schweitzer Spedition GmbH + Co Internationale Spedition Carl-Benz-Str. 23 71634 Ludwigsburg-Tannenberg			
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Indications pour la détermination de la distance Von: Neuenstein bis: Modugno				26 Vertragspartner des Frachtführers Cocontractant du transporteur			
27 Amtliches Kennzeichen Matricule officielle Kfz: LB SC 1990 Anhänger:				28 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature KUEHNH-PAUL S.r.l. 06 FEB 2020			
29 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature 06 FEB 2020				30 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation de l'expéditeur/Date/Signature			
31 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature				32 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature			
33 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation de l'expéditeur/Date/Signature				34 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature			
35 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature				36 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation de l'expéditeur/Date/Signature			
37 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature				38 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature			
39 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation de l'expéditeur/Date/Signature				40 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature			
41 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature				42 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation de l'expéditeur/Date/Signature			
43 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature				44 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature			
45 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation de l'expéditeur/Date/Signature				46 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature			
47 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature				48 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation de l'expéditeur/Date/Signature			
49 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature				50 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature			
51 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation de l'expéditeur/Date/Signature				52 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature			
53 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature				54 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation de l'expéditeur/Date/Signature			
55 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature				56 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature			
57 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation de l'expéditeur/Date/Signature				58 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature			
59 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature				60 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation de l'expéditeur/Date/Signature			
61 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature				62 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature			
63 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation de l'expéditeur/Date/Signature				64 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature			
65 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature				66 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation de l'expéditeur/Date/Signature			
67 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature				68 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature			
69 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation de l'expéditeur/Date/Signature				70 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature			
71 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature				72 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation de l'expéditeur/Date/Signature			
73 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature				74 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature			
75 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation de l'expéditeur/Date/Signature				76 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature			
77 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature				78 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation de l'expéditeur/Date/Signature			
79 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature				80 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature			
81 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation de l'expéditeur/Date/Signature				82 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature			
83 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature				84 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation de l'expéditeur/Date/Signature			
85 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature				86 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature			
87 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation de l'expéditeur/Date/Signature				88 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature			
89 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature				90 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation de l'expéditeur/Date/Signature			
91 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature				92 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature			
93 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation de l'expéditeur/Date/Signature				94 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature			
95 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature				96 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation de l'expéditeur/Date/Signature			
97 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature				98 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature			
99 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation de l'expéditeur/Date/Signature				100 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature			

En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la colonne 10 le nom propre ou commun, le numéro d'identification, le nom ONU et le groupe d'emballage. Marchandises citées dans l'art. 17 voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 1.